

PAIS VASCO FRANCIA
— Ipar Euskal Herria —

Agenda cultural para descubrir el desconocido interior de Iparralde este verano



ZUBEROA

- Inicio de temporada de barranquismo en torno a las gargantas de Kakueta, Holtzarte y Zuberoa - julio

Arranca la temporada de barranquismo en Iparralde destinada a los amantes de las emociones fuertes y a los enamorados de la naturaleza. De la mano de experimentados guías de montaña, permite adentrarse por cañones, realizar descensos en rappel y disfrutar de saltos a pozas naturales y a toboganes rocosos. Una oportunidad para vivir un Iparralde todavía desconocido y fuera de las rutas más habituales. Para más información: [Eau Sud - Pyrénées Aventures Nouvelles PAN](#)

- Por el mayor hayedo de Europa - Irati en patinete eléctrico todoterreno

Este verano existe la posibilidad de probar una nueva manera de vivir los paisajes montañosos del interior del País Vasco francés a través de un patinete todoterreno eléctrico con el que recorrer el mayor hayedo de Europa en Irati. Para más información [Trottiraty](#)

- Descubre a la nueva generación de pastores y produce queso con ellos – visitas guiadas en julio

Una nueva generación de pastores mantiene vivas las tradiciones de Iparralde tanto del pastoreo como de la producción del mejor queso de Ossau-Iraty. Durante todo julio y agosto arrancan las experiencias para acompañarles en sus paseos con rebaño, visitas a las nuevas granjas y degustación de todos sus productos. Para más información [Fromagerie Onetik](#), [Ferme Peotenia](#), [Coyalar Ipaskoa](#)

ARBERATZE

- EHZ Festibala en Arbérats del 28 al 30 de junio

[Festival imprescindible](#) que abre el verano en el corazón de Iparralde con música, teatro y danza. Numerosos grupos estarán presentes: Libe, Karma, Ke Lepo, Vox Low, Haira, Rtz Kolektiboa, Su Ta Gar, Kimule, Gorka Urbizu, Benizze, Lysistrata, Harat, entre otros.

BIDACHE

- Espectáculo histórico en el Castillo de Bidache a finales de julio y principios de agosto

[El Castillo de Bidache](#) acogerá la representación teatral de diferentes episodios de su historia con la participación de 98 voluntarios, una caballería profesional y la gran novedad este año de un halconero. En total, 480 trajes diferentes para viajar en el tiempo. El espectáculo dura hora y media

BIDARRAI

- BK Trail en Bidarraí el 20 de julio

[El BK Trail Baztandarrak o Trail del País Vasco](#) es una cita a tener en cuenta en el calendario de carreras en el País Vasco en Bidarraí por el GR10 que atraviesa todos los Pirineos por el lado francés. ¡Un marco excepcional al pie de las crestas de Iparla! Se ofrecen dos recorridos de trail: 24 km o 45 km.

GAMERE-ZIHIGA

- Pastoral en Gamere-Zihiga del 28 de julio y el 3 de agosto

Esta pastoral cuenta de manera ligeramente novelada la historia de Luis Ligetx, el mejor

improvisador de "kobla" de la historia de Zuberoa. También evoca la vida de su hermana Madalena Ligetx, también koblakari y una gran desconocida para el gran público. De nuevo, una oportunidad de disfrutar de las mejores tradiciones de Iparralde con música, teatro y danza.

LARZABALE - LARCEVEAU

- Firifila Egunak, el 10 de agosto

[Firifila Egunak](#), es un evento de 2 días celebrando el cicloturismo. Estos días de bicicleta se organizan en un espíritu amistoso y festivo sin cronómetros ni competición. Cada uno elige su recorrido y encuentra su ritmo. El evento está abierto a todos los niveles y a todas las modalidades de bicicletas. Principiantes, experimentados o campeones, aficionados a paseos en familia, en bicicleta de carretera, montaña o eléctrica.

MAULE

- Fiesta de la alpargata el 15 de agosto

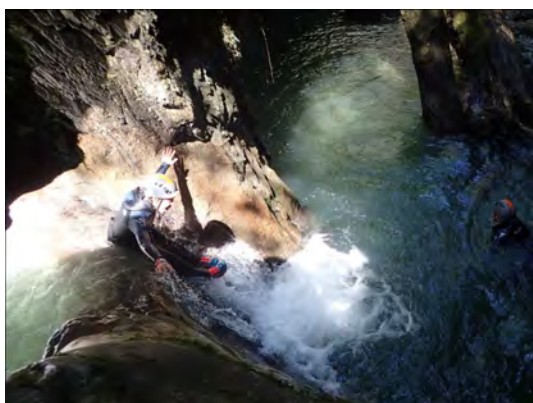
[Maule, capital de Zuberoa](#), organiza su tradicional fiesta de la alpargata. Para la ocasión, se recrea un taller de fabricación. Los alpargateros trabajan en el lugar y dan explicaciones sobre su oficio, su saber hacer. El objetivo principal de este día es la valorización de la producción local de la alpargata. Además, pelota mano, danzas souletinas, herri kirolak... junto a la posibilidad de degustar y comprar productos locales durante toda la jornada.

TARDETS- ATHARRATZE

- Feria del queso de Tardets - Atharratze el 22 de agosto.

Reserva tu día para [un evento imprescindible](#) dedicado a los amantes del queso con motivo del gran encuentro de productores locales en la plaza de Tardets. Este día, rico en colores, olores y sabores, te ofrece la oportunidad única de celebrar el patrimonio gastronómico local y de conocer a quienes lo moldean. Desde el amanecer hasta el crepúsculo, la plaza de Tardets se transformará en una feria de quesos animada. Ven a descubrir las creaciones queseras de la mano de sus apasionados artesanos.





Ipar Euskal Herriko barnealde ezezaguna ezagutzeko udako kultur agenda

ZUBEROA

- Arroila-jaitsiera denboraldiaren hasiera Kakueta, Holtzarte eta Zuberoako zintzurren inguruan – Uztaila

Ipar Euskal Herriko arroila-jaitsiera denboraldia hasi da, emozio indartsuen zaleentzat eta naturaz maiteminduta daudenentzat. Eskarmentu handiko mendi gidarien eskutik, kanoi bidez sartzeko, rappel bidezko jaitsierak egiteko eta putzu naturaletara eta txirrista harritsueta jautziez gozatzeko aukera ematen du. Oraindik ezezaguna den eta ohiko ibilbideetatik kanpo dagoen Iparraldea bizitzeko aukera. Informazio gehiagorako: [Eau Sud - Pyrénées Aventures Nouvelles PAN](#)

- Europako pagadi handienetik - Irati lur orotako patinete elektrikoan

Uda honetan, Ipar Euskal Herriko barnealdeko paisaia menditsuak bizitzeko modu berri bat probatzeko aukera dago: lur orotako patinete elektriko bat, Iratiko Europako pagadi handiena zeharkatzeko. Informazio gehiagorako: [Trottiraty](#)

- Ezagutu artzainen belaunaldi berria eta ekoitzi gazta haiekin – Uztaileko bisita gidatuak hasi dira

Artzain belaunaldi berri batek bizirik mantentzen ditu Iparraldeko tradizioak, bai artzaintzari dagokionez, bai Ossau-Iratyko gaztarik onenaren ekoizpenari dagokionez. Uztail eta abuztu osoan zehar, esperientziak abiatzen dira, artaldearekin paseoan laguntzeko, baserri berriak bisitatzeko eta produktu guztiak dastatzeko. Informazio gehiagorako: [Fromagerie Onetik](#), [Ferme Peotenia](#), [Coyalar Ipaskoa](#)

ARBERATZE

- EHZ Festibala Arberatzen, ekainaren 28tik 30era

Uda Iparraldearen bihotzean zabaltzen duen [ezinbesteko jaialdia](#), musika, antzerkia eta dantzarekin. Talde ugari izango dira bertan: Libe, Karma, Ke Lepo, Vox Low, Haira, Rtz Kolektiboa, Su Ta Gar, Kimule, Gorka Urbizu, Benizze, Lysistrata, Harat, besteak beste.

BIDAXUNE

- Ikuskizun historikoa Bidaxuneko gazteluan, uztailaren amaieran eta abuztuaren hasieran

[Bidaxuneko gazteluan](#) bere historiako hainbat pasarte antzeztuko dira, 98 boluntarioren, zalditeria profesional baten eta aurten falkonero baten parte hartzearekin. Guztira, 480 jantzi desberdin denboran zehar bidaiatzeko. Ikuskizunak ordu eta erdi irauten du.

BIDARRAI

- BK Trail Bidarrain, uztailaren 20an

[BK Trail Baztandarrak](#) (edo Euskal Herriko Traila) Euskal Herriko lasterketen egutegian kontuan hartu beharreko hitzordua da, Bidarrain, Pirinio guztiak Frantziako aldetik zeharkatzen dituen GR10ean. Inguru aparta Iparlako gailurren oinean! Bi trail ibilbide eskaintzen dira: 24 km edo 45 km.

GAMERE-ZIHIGA

- Pastoral Gamere-Zihigan, uztailaren 28an eta abuztuaren 3an

Pastoral honek Luis Ligetx, Zuberoako historiako "kobla" inprobisatzaile onenaren istorioa kontatzen du. Madalena Ligetx ahizparen bizitza ere gogora ekartzen du, koblakari ere badena, eta publiko zabalarentzat ezezaguna. Berriz ere, Ipar Euskal Herriko tradiziozko onenez goatzeko aukera, musika, antzerkia eta dantzarekin.

LARZABALE - LARCEVEAU

- Firifila Egunak, abuztuaren 10ean Larzabalen

[Firifila Egunak](#) zikloturismoa ospatzeko 2 eguneko ekitaldia da. Bizikleta egun hauek kronometrorik eta lehiaketarik gabeko jai giroan antolatzen dira. Bakoitzak bere ibilbidea aukeratu eta bere erritmoa aurkitzen du. Ekitaldia bizikleten maila eta modalitate guztietara irekita dago. Hasiberriak, eskarmentudunak edo txapeldunak, familian, errepideko bizikletan, mendiko bizikletan edo bizikleta elektrikoan paseatzea gustuko dutenak.

MAULE

- Abarketaren festa, abuztuaren 15ean

[Maulek](#), Zuberoako hiriburuak, abarketaren jai antolatzen du. Horretarako, fabrikazio-tailer

bat islatuko da. Abarketariek bertan lan egiten dute eta beren lanbideari eta egiten duten jakiteari buruzko azalpenak emango dituzte. Egun horren helburu nagusia abarketaren tokiko ekoizpena balioztatzea da. Gainera, esku pilota, dantza souletinoak, herri kirolak... eta egun osoan zehar bertako produktuak dastatu eta erosteko aukera.

ATHARRATZE

- Atharratzeko Gazta azoka, abuztuaren 22an.

Erreserbatu zure [eguna gaztagileei eskainitako ezinbesteko](#) ekitaldi baterako, Atharratzeko plazan bertako ekoizleen topaketa handia dela eta. Koloreetan, usainetan eta zaporeetan aberatsa den egun honek bertako ondare gastronomikoa ospatzeko eta berau moldatzen dutenak ezagutzeko aukera paregabea eskaintzen dizu. Egunsentitik ilunabarrera arte, Atharratzeko plaza gazta azoka bizidun bihurtuko da. Zatoz artisau grinatsuen eskutik gaztagintzak ezagutzera.

Nota de prensa y fotografías / Prentsa oharra eta argazkiak

Informazio gehiagorako:

Iñaki Makazaga / 679 868 501

imk@makazaga.com

Naia Leconte / 00 33 619 128 970

n.leconte@tourisme64.com

www.paisvascofrancia.com



Copyright © *IMK comunicación*, All rights reserved.

Our mailing address is:

imk@makazaga.com

Want to change how you receive these emails?